

**Zeitschrift:** Générations plus : bien vivre son âge  
**Herausgeber:** Générations  
**Band:** - (2015)  
**Heft:** 67

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

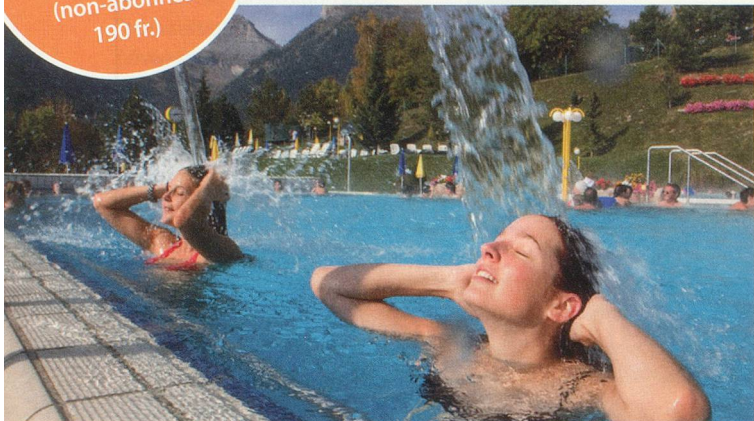


# Week-end aux Bains d'Ovronnaz

## avec Générations Plus

Passez deux jours exceptionnels aux Bains d'Ovronnaz et profitez des prestations uniques que vous offrent les escapades **Générations Plus!**

Prix spécial  
**Générations Plus**  
150 fr.  
(non-abonnés  
190 fr.)



### PROGRAMME

Vendredi 17 avril et samedi 18 avril 2015

Vendredi 24 avril et samedi 25 avril 2015

Vendredi 1<sup>er</sup> mai et samedi 2 mai 2015

Vendredi 8 mai et samedi 9 mai 2015

Vendredi 22 mai et samedi 23 mai 2015

Vendredi 5 juin et samedi 6 juin 2015

Vendredi 12 juin et samedi 13 juin 2015

Vendredi 19 juin et samedi 20 juin 2015

**VENDREDI DÈS 14 H**, installation dans les chambres. Dès 15 h, temps libre pour profiter des bains thermaux. A 18 h 45, accueil et apéritif offert au bar des Bains. Animation avec orchestre et bal jusqu'au bout de la nuit.

**SAMEDI DE 8 H À 10 H**, buffet du petit déjeuner. A 11 h 30, libération des chambres. Après-midi libre, accès aux bains.

**MINIOTO GRATUIT À GAGNER** un séjour d'une semaine pour 2 personnes, 1 journée beauté, 1 massage aux pierres chaudes et des entrées aux bains.

**PACKAGE GÉNÉRATIONS PLUS** réservez une ou plusieurs nuits supplémentaires au tarif exclusif de 110 fr. (au lieu de 139 fr.) par nuit et par personne.

### PRESTATIONS

- 1 nuit en résidence hôtelière\*\*\*
- Entrée libre aux bains thermaux et au Panoramic Alpine Spa
- Apéritif de bienvenue
- Grand buffet du soir, chaud et froid
- 1 bouteille de vin pour 2 pers. et cafés
- Peignoir et sandales
- Parking gratuit
- 1 concours surprise Wellness



☐ Je suis abonné

☐ Je ne suis pas abonné

Nombre de participants \_\_\_\_\_

☐ 17 et 18 avril 2015

☐ 8 et 9 mai 2015

☐ 12 et 13 juin 2015

☐ 24 et 25 avril 2015

☐ 22 et 23 mai 2015

☐ 19 et 20 juin 2015

☐ 1<sup>er</sup> et 2 mai 2015

☐ 5 et 6 juin 2015

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

NPA / Localité \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_



# Barrage de la Grande-Dixence

## Prenez de la hauteur!

**Générations Plus** et son partenaire **Voyages Aubert** vous proposent une escapade tout en hauteur au barrage de la Grande-Dixence. Vous découvrirez l'ampleur d'une construction devenue mythique dans un panorama à couper le souffle.

**MARDI 7 JUILLET 2015**

Le barrage de la Grande-Dixence est le plus haut barrage poids du monde et le plus massif d'Europe. Situé dans le val des Dix sur la commune d'Hérémence en Valais, il mesure 285 mètres de haut, son épaisseur atteint 193 mètres à la base et 15 mètres au couronnement. La longueur totale du couronnement se monte à 748 mètres

Il fait partie d'une vaste installation hydroélectrique nommée Cleuson-Dixence ou Grande-Dixence d'une puissance de 2 000 MW qui l'associe notamment au barrage de Cleuson.



### PROGRAMME

7 h Départ d'Yverdon, gare CFF.

7 h 45 Départ de Lausanne, gare CFF

9 h Arrêt à Martigny pour une pause déjeuner (café, croissants), puis nous continuerons en direction de Sion – la vallée d'Hérémence – Prayon – pour arriver au barrage à 11 h 30. Visite de l'intérieur du barrage avec un guide.

13 h Repas de midi au restaurant Ritz du barrage

15 h 30 Retour par Vex – Sion – Martigny – Lausanne – Yverdon (en début de soirée)

Possibilité de monter en téléphérique sur le barrage, 10 fr. à payer sur place

### NOS PRESTATIONS

- Le transport en autocar \*\*\*\*
- L'arrêt café à Martigny
- La visite guidée du barrage
- Le repas de midi avec boissons (1/4 dl, eau minérale, café)
- taxes

### PRESTATIONS NON COMPRISES

- Dépenses personnelles

**Prix spécial**  
**Générations Plus**  
**135 fr.**  
(non-abonnés 145 fr.)

### INSCRIPTIONS ET INFORMATIONS

Société coopérative Générations, magazine Générations Plus – Rue des Fontenailles 16, 1007 Lausanne  
Tél. 021 321 14 21 – E-mail: [voyage@generations-plus.ch](mailto:voyage@generations-plus.ch)



# SALON DES FEMMES ESPACE GRUYÈRE - BULLE

24 - 25 - 26 AVRIL 2015

WWW.SALONDESFEMMES.COM

f SALON DES FEMMES



PUB

## FARNIENTE

COMPAGNIE UN AIR DE RIEN

É  
ÉQUILIBRE

nuithonit

THÉÂTRE | NUITHONIE

Jeudi 30 avril - 20H  
Vendredi 1<sup>er</sup> mai - 20H

Une exploration ethnologique et poétique de  
notre société, de nos conditionnements autour  
des vacances d'été, rituel collectif hérité des  
congés payés. Délicieusement caustique!

WWW.EQUILIBRE-NUITHONIE.CH

RÉSERVATIONS FRIBOURG TOURISME  
ET RÉGION 026 350 11 00

## la comédie<sup>GE</sup>

COMÉDIE DE GENÈVE  
BD DES PHILOSOPHES 6  
1205 GENÈVE  
T. +41 22 320 50 01  
WWW.COMEDIE.CH



28.04 - 03.05.15  
**BRIGITTE ROSSET**  
DANS  
**TIGUIDOU**

TOUT LE MAL QUE L'ON SE DONNE  
POUR SE FAIRE DU BIEN  
MISE EN SCÈNE  
JEAN-LUC BARBEZAT

amag

RAIFFEISEN

ESPACE  
GRUYÈRE

helvetia

avril 2015



# 238 billets offerts

## Equilibre-Nuithonie

10 billets pour

### VORTEX

Ve 24 avril à 20 h

Fascinée par le vent, la chorégraphe Phia Ménard met ici en scène sa propre métamorphose, inquiétante, saisissante, tel un bibendum incognito qui accouche de lui-même en se débarrassant de pelures plastiques qui valsent dans le vent.

10 billets pour

### LES ARBRES PLEURENT-ILS AUSSI?

Je 30 avril à 20 h

La chorégraphe fribourgeoise Fabienne Berger s'attache cette fois-ci au monde de l'invisible en soulevant une question qui nous concerne tous: existe-t-il des choses que nous ne voyons pas, mais qui font partie de nous et nous influencent?

10 billets pour

### CONSTELLATION CENDRILLON

Ve 8 mai à 20 h

L'acteur Laurent Gachoud propose une version multifacettes du conte de Charles Perrault et des Frères Grimm. Il raconte l'histoire et devient metteur en scène de la vie de Cendrillon cherchant à sauver un destin.

## Comédie de Genève

10 billets pour

### TIGUIDOU - TOUT LE MAL QUE L'ON SE DONNE POUR SE FAIRE DU BIEN

du 28 avril au 2 mai

C'est à chaque fois de sa propre histoire, de sa propre expérience que part Brigitte Rosset quand elle est seule en scène. Ne parler que de ce qu'elle a traversé; ne «croquer» les personnages qu'elle nous donne à voir que tels qu'elle les a vus; partir toujours de l'intime. Là est la grande force de ses spectacles.

## Théâtre du Crochetan

Monthey

20 places pour

### PYGMALION BLUES

Je 30 avril à 20 h

Le pianiste jazz Yaron Herman se joint au Geneva Camerata pour un concert hors des sentiers battus qui propose une passerelle magique entre le monde du classique et celui du jazz.

## Salon du livre

40 entrées pour

### LA 29<sup>e</sup> ÉDITION DU SALON DU LIVRE ET DE LA PRESSE

Du 29 avril au 3 mai

Chaque printemps, ce rendez-vous culturel incontournable réunit quelque 100 000 amoureux des mots. Sur cinq jours, lecteurs, auteurs et éditeurs se retrouvent dans un esprit convivial autour de nombreux stands et animations.

## Salon des femmes

30 entrées pour

### LA 2<sup>e</sup> ÉDITION DU SALON DES FEMMES

du 29 avril au 3 mai

Pensé par des femmes et pour les femmes, cet événement réunit à l'Espace Gruyère pendant tout un week-end des activités et spécialistes provenant d'univers variés tels que la décoration, la beauté, la mode, la culture, etc.

## Passeport Gourmand

10 exemplaires du

### PASSEPORT GOURMAND 2015, ÉDITION GENÈVE

valable toute l'année

Ce célèbre sésame que les Romands s'arachent chaque année donne droit à des remises de 20 % à 50 % sur vos repas dans de nombreux restaurants. Cette édition est valable dans plus d'une centaine d'adresses dans la région de Genève et de France voisine.

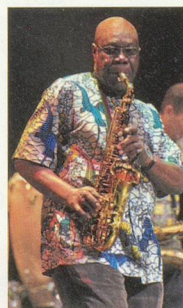
## Cully Jazz Festival

4x2 entrées pour

### LE CONCERT DE MANU DIBANGO

Ve 10 avril à 20h30

Véritable légende de la musique africaine, ce génie du saxophone s'arrêtera sur les bords du Léman pour envoûter les mélomanes avec les notes de son dernier album, fait de hits jazz, soul et pop.



## Genève

## Casino-théâtre de Rolle

20 billets pour

### LE MONDE M'EMPÊCHE DE DORMIR

Ve 24 avril à 20 h

Un hommage à la plume de Gilles, tout en poésie, sur les ailes d'une musique arrangée pour quatuor vocal et trio de musiciens. Les Swinging Bikinis et leurs complices de scène vous proposent de redécouvrir l'exceptionnel talent de ce Vaudois universel.

## Arena de Genève

20 billets pour

### GOSPEL POUR 100 VOIX

Ve 1<sup>er</sup> mai à 20 h

Plus de 200 000 albums vendus, 5 concerts au Palais Omnisports Paris Bercy, 9 concerts au Palais des Sports et 350 dates de tournées, 1 000 000 de spectateurs ont fait de ce spectacle le plus grand show de Gospel au monde.

## Fondation Pierre Gianadda

Martigny

50 billets pour

### ANKER, HODLER, VALLOTTON,...

Jusqu'au 14 juin 2015

Pour le plaisir des yeux, une exposition «patriotique» qui permet de découvrir et d'admirer quelque 150 œuvres d'artistes emblématiques de la Suisse.

## POUR GAGNER DEUX INVITATIONS

**PAR SMS:** tapez PLUS, après un espace écrivez le mot souligné de l'événement auquel vous voulez assister et vos coordonnées complètes, puis envoyez au 959 (1 fr. 90/sms).

**PAR CARTE POSTALE:** écrivez-nous à quel événement vous voulez assister et envoyez vos coordonnées à *Générations Plus*, rue des Fontenailles 16, 1007 Lausanne. Les gagnants seront avertis une semaine au préalable.

**SUR INTERNET:** [www.generations-plus.ch](http://www.generations-plus.ch) et cliquez sur l'onglet Club.



Découverte près de chez nous

Du 24 au 28 août 2015

# Majestueuses chutes du Rhin

Observer la plus grande cascade d'Europe de tout près, ressentir le grondement des masses d'eau dans son corps: c'est ce que vous proposent *Générations Plus* et *Voyages Aubert* avec cette excursion dans la région de Schaffhouse.



**LUNDI 24 AOÛT** Départ de Lausanne à 7 h 15 pour Yverdon – Berne. Repas de midi à Stein am Rhein dans la vieille ville, puis en route pour Schaffhouse – Neuhausen. Là, Nous prendrons le bateau pour aller au pied de la chute. Logement et repas du soir à Schaffhouse

**MARDI 25 AOÛT** Départ pour Kreuzlingen – Ile de Mainau où nous visiterons les jardins. Repas de midi. Nous embarquerons à Steckborn pour rejoindre la ville de Stein am Rhein. Cette petite cité a été construite à l'endroit où le lac de Constance se rétrécit pour former le Rhin. Elle est connue pour sa vieille ville bien conservée avec de superbes maisons à colombages et à façades peintes. Hôtel à Schaffhouse.

**MERCREDI 26 AOÛT** Départ pour un tour de ville de Schaffhouse, avec un guide local. Nous pourrions y admirer entre autres l'imposante forte-

resse du Munot qui domine la vieille ville médiévale et l'ancien monastère bénédictin d'Allerheiligen. En fin de matinée, nous prendrons la route et rejoindrons le Titisee. Après un tour en bateau, nous traverserons la Forêt-Noire pour rejoindre notre hôtel dans la région.

**JEUDI 27 AOÛT** Départ pour Triberg, capitale des coucous. Visite et temps libre pour découvrir la ville. Après le repas de midi, direction Wolfach où nous visiterons une verrerie fondée en 1947. C'est la seule entreprise manufacturière de la Forêt-Noire où l'on exerce, aujourd'hui encore, l'art du soufflage du cristal au plomb et la gravure à la main.

**VENREDI 28 AOÛT** Départ par Lach et entrée dans le vignoble alsacien. Repas sur la route des vins et retour à Lausanne.

## NOS PRESTATIONS

- Voyage en car \*\*\*\*
- Pension complète, boissons incluses
- Visites

- Guide
- Croisière sur le Rhin
- Bateau sur le Titisee

## NE SONT PAS INCLUS

- Assurance annulation obligatoire (41 fr.)
- Dépenses personnelles
- Livret ETI ou similaire

## NOTRE OFFRE

Prix abonné en chambre double	1195 fr.
Non-abonné	1395 fr.
Supp. chambre individuelle	200 fr.

Programme complet sur [www.generations-plus.ch](http://www.generations-plus.ch)

*Générations Plus*, rue des Fontenailles 16, 1007 Lausanne – 021 321 14 21 – [www.generations-plus.ch](http://www.generations-plus.ch)





Au fil de la Seine

Du lundi 10 au samedi 15 août 2015

# Et vogue la croisière de l'humour!

Embarquez avec *Générations Plus* et son partenaire *Destinations.ch* pour un périple fluvial au programme riche en visites et agrémenté par des interventions ô combien piquantes d'un des humoristes préférés des Romands: Thierry Meury.



**LUNDI 10 AOÛT** Transfert vers Paris en autocar. Embarquement à bord du bateau *MS France*. L'équipage vous sera présenté lors du cocktail de bienvenue. Premier dîner, qui sera suivi d'une soirée «Titi parisien» et départ du bateau dans la nuit.

**MARDI 11 AOÛT** Matinée de navigation et arrivée aux Andelys vers 13h30. Visite du château de Martainville, une riche résidence secondaire d'un banquier du XV<sup>e</sup> siècle. Il abrite une collection unique d'objets du patrimoine régional allant du XV<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle. Vous rejoindrez le bateau à Elbeuf et dînerez en croisière. Navigation vers Honfleur que vous atteindrez, en fonction de la marée, dans la nuit. Une intervention de Thierry Meury en fin de journée.

**MERCREDI 12 AOÛT** Visite guidée à pied d'Honfleur. Cette superbe ville est située à l'embouchure de la Seine qui se jette dans la Manche. Retour à bord pour le

déjeuner. L'après-midi, une visite de la côte d'Albâtre, patrimoine naturel du Pays de Caux et de l'estuaire de la Seine: Etretat, Fécamp. Sites incontournables que vous contemplerez à l'issue de cette croisière avec un autre regard. Arrivée à Honfleur en début de soirée.

**JEUDI 13 AOÛT** Arrivée à Duclair vers 8h. Matinée dédiée à l'excursion guidée de la route des Abbayes qui vous fera découvrir Jumièges où se trouvent les ruines de l'une des plus belles abbayes de France, et l'église Saint-Pierre ainsi que l'abbaye de Saint-Wandrille (extérieurs). Vous rejoindrez le bateau à Rouen vers midi. Intervention de Thierry Meury. L'après-midi, une visite guidée de Rouen vous sera proposée. Retour à bord et départ vers Paris. Dîner de gala suivi d'une soirée dansante à bord.

**VENDREDI 14 AOÛT** Matinée de navigation avec la principale inter-

vention de notre humoriste. Nous longerons les villes de Poissy avec son ancien pont, ici les berges de la Seine sont superbement aménagées, Conflans-Sainte-Honorine et Chatou haut-lieu de l'impressionnisme, avant d'atteindre Paris. Lorsque vous arriverez à Paris, vous passerez devant le quartier futuriste de La Défense qui vous

impressionnera par son architecture de béton et de verre. Arrivée à Paris en début d'après-midi. Visite guidée, puis dîner à bord du bateau suivi d'une croisière dans Paris «by night».

**SAMEDI 15 AOÛT** Débarquement vers 9h. et retour vers la Suisse en autocar.



## NOS PRESTATIONS

- Voyage en autocar
- Croisière de 5 nuits en pension complète
- Boissons incluses lors des repas, ainsi que les boissons au bar (sauf champagne/vins)
- Toutes les visites mentionnées au

- programme, avec guide (offertes aux abonnés *Générations Plus*), valeur 180 fr.
- Les spectacles donnés par Thierry Meury
- L'assurance assistance/rapatriement
- Guide au départ de la Suisse

## NE SONT PAS INCLUS

- Les boissons prises lors des excursions ou des transferts
- L'assurance annulation/bagages
- Les frais de dossier 35 fr.

## NOTRE OFFRE

Prix par abonné en cabine double	1550 fr.
Prix non-abonné	1750 fr.
Supplément cabine pont Supérieur	140 fr.
Supplément cabine individuelle	250 fr.

Programme complet sur [www.generations-plus.ch](http://www.generations-plus.ch)

Pour inscriptions et programmes détaillés des voyages: [voyage@generations-plus.ch](mailto:voyage@generations-plus.ch)



Culture et détente

Du 5 au 12 septembre 2015

# Sous le soleil de Malte

Avec *Générations Plus* et son partenaire *Trade Wings Voyages*, découvrez cet archipel qui se compose de huit îles, dont quatre sont habitées, situé à 93 kilomètres au sud de la Sicile. Sa localisation stratégique entre Méditerranée occidentale et Méditerranée orientale lui a valu les convoitises et l'occupation de nombreuses puissances au cours des âges.

**SAMEDI 5 SEPTEMBRE** Vol Air Malta à destination de La Valette. Arrivée, accueil et transfert à votre hôtel. Reste de la journée libre.

**DIMANCHE 6 SEPTEMBRE** Visite de La Valette avec son port. L'ancienne capitale Mdina est connue sous le nom de ville du silence. Poursuite vers Dingli et embarquement à bord d'un bateau pour une visite des criques.

**LUNDI 7 SEPTEMBRE** visite du sud de l'île avec le village de pêcheurs de Marsaxlokk. Poursuite vers Birzebugia pour arriver à la grotte bleue à Wied iz-Zurriq. Ensuite arrêts au temple de Hagar Kim et aux grottes de Ghar Dalam.

**MARDI 8 SEPTEMBRE** Visite des villes de Vittoriosa, cité des Chevaliers de Saint Jean avant la construction de La Valette, Senglea et Cospicua.

**MERCREDI 9 SEPTEMBRE** Départ pour le vignoble de Ta Qali. Après une visite, dégustation des vins.

Ensuite, vous pourrez admirer les travaux des artisans dans une fabrique de verres et déguster le pain local dans une boulangerie de la place. Puis, transfert vers Cirkewwa afin de prendre le ferry-boat et transfert à votre hôtel.

**JEUDI 10 SEPTEMBRE** Visite des monuments de Ta'Pinu, Xwejini, la citadelle fortifiée à Victoria et promenade en bateau pour admirer l'île.

**VENDREDI 11 SEPTEMBRE** Visite des temples de Ggantija, Ramla Bay, Xlendi Bay et des grottes de Calypso ainsi que du plateau de Ta'Cenc avec les traditionnels systèmes d'irrigation de Sannat et Munxar.

**SAMEDI 12 SEPTEMBRE** Transfert en ferry-boat pour La Valette et vol retour vers Genève.



## NOS PRESTATIONS

- Vols en classe économique
- Tous les transferts et assistance
- Demi-pension dans les hôtels et déjeuner lors des visites
- Billets de ferry-boat et bateaux
- Guide francophone local pour toute la durée du voyage
- Taxes aéroport (50 fr.- à ce jour)

## NE SONT PAS INCLUS

- Assurance de voyage
- Boissons

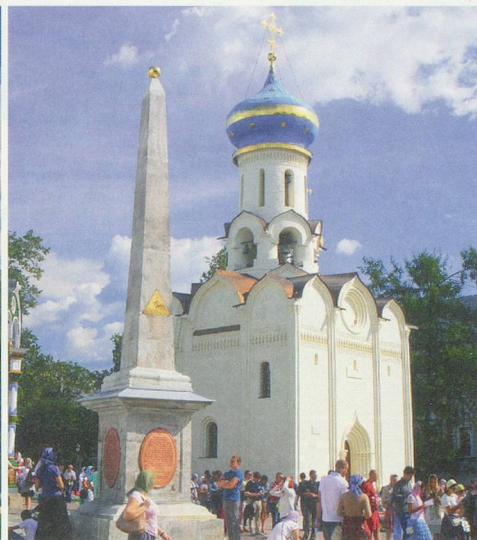
## NOTRE OFFRE

Prix abonné en chambre double	1750 fr.
Non-abonnés	1950 fr.
Suppl. chambre individuelle	220 fr.

Programme complet sur [www.generations-plus.ch](http://www.generations-plus.ch)

*Générations Plus*, rue des Fontenailles 16, 1007 Lausanne – 021 321 14 21 – [www.generations-plus.ch](http://www.generations-plus.ch)





A la découverte de l'Anneau d'Or

Du 15 au 23 août 2015

## La splendeur de la Russie ancienne

Passionné d'histoire? Laissez-vous transporter dans les villes princières de l'Empire russe. *Générations Plus* et son partenaire *Histoire & Voyages* vous proposent un parcours passionnant, avec une historienne pour guide, afin de découvrir toute la richesse de ce pays.

### NOTRE OFFRE

Prix par abonné en chambre double	2495 fr.
Prix non-abonné	2695 fr.
Supplément chambre individuelle:	390 fr.

A découvrir pas loin

Du 15 au 19 juin 2015

## Profitez de la douceur du lac de Garde!

D'une superficie de 370 km<sup>2</sup>, c'est le plus grand plan d'eau du nord de l'Italie. Dans un climat méditerranéen et doux prospèrent des citronniers, des lauriers roses et des palmiers au cœur d'une végétation luxuriante. Un voyage proposé par *Générations Plus* et son partenaire *Voyages Aubert*.

### NOTRE OFFRE

Prix abonnés en chambre double	1275 fr.
Non-abonnés	1475 fr.
Supplément chambre individuelle	200 fr.

Programme complet sur  
[www.generations-plus.ch](http://www.generations-plus.ch)



Pour inscriptions et programmes détaillés des voyages: [voyage@generations-plus.ch](mailto:voyage@generations-plus.ch)